

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse. — Zeitungskatalog. — Télégramme.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le détenteur inconnu d'une lettre de change perdue de fr. 2656.60, échue le 2 janvier 1906, tirée le 4 décembre 1905 par la maison «Schoeller et Cie», à Vienne (Autriche), sur Jean Aeschlimann, commerçant en gros à St-Imier et acceptée par ce dernier, est sommé de produire ce titre entre les mains du soussigné dans le délai de quatre mois à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, et ce sous peine d'annulation du titre. (W. 2°)

Courtellary, le 15 janvier 1906.

Le président du tribunal: E. Gobat.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1906. 16. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Dr. med. Schenk's Witwe & Sohn in Bern (S. H. A. B. Nr. 327 vom 1. Oktober 1900, pag. 1314) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Felix Schenk, Dr. Schenk's Nachf., Bandagist in Bern».

Inhaber der Firma Felix Schenk, Dr. Schenk's Nachf., Bandagist in Bern, ist Karl Friedrich Felix Schenk, von Signau, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. «Dr. med. Schenk's Witwe & Sohn» in Bern. Natur des Geschäfts: Sanitäts- und Fabrikationsgeschäft für orthopädische Apparate, künstliche Glieder und Bandagen. Geschäftslokal: Waisenhausplatz 5.

17. Januar. Fräulein Anna Brupbacher, von Wädenswil, und Witwe Martha Güttinger geb. Brupbacher, von Elsau (Zürich), beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma A. Brupbacher & M. Güttinger, Nachf. v. J. Böhm in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1905 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Handschuh- und Krawattenhandlung. Geschäftslokal: Waisenhausplatz Nr. 4, Bern.

Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmental).

16. Januar. Inhaber der Firma Mützenmeier-Leibacher in Grodooey, Gemeinde St. Stephan, ist Otto Mützenmeier, von Mammern (Thurgau), wohnhaft in Grodooey. Natur des Geschäfts: Kolonialwarenhandlung.

16. Januar. Inhaber der Firma Alfred Zysset-Sentten in Zweisimmen ist Alfred Zysset, von Zweisimmen und wohnhaft in Zweisimmen. Natur des Geschäfts: Gerberei.

16. Januar. Inhaber der Firma Karl Tochtermann in Zweisimmen ist Karl Tochtermann, von und wohnhaft in Zweisimmen. Natur des Geschäfts: Möbel- und Bettwarenhandlung.

17. Januar. Inhaber der Firma A. Winzenried-Ris in Zweisimmen ist Albert Winzenried, von Belp, wohnhaft in Zweisimmen. Natur des Geschäfts: Bonneterie, Mercerie und Papeterie.

17. Januar. Die Firma Niklaus Gfeller in Zweisimmen (Bäckerei und Krämeroi) ist infolge Todes des Inhabers erloschen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 12. Oktober 1896, pag. 1167).

17. Januar. Inhaber der Firma Emil Sulliger in Zweisimmen ist Emil Sulliger, von Zweisimmen und wohnhaft daselbst. Natur des Geschäfts: Schuh- und Kleiderhandlung.

17. Januar. Die Firma Christian Zysset in Zweisimmen (Gerberei, Leder- und Fellhandlung) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen (S. H. A. B. vom 12. Februar 1891).

Bureau de Courtellary.

16. janvier. La société en nom collectif A. Scherz & Cie, fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 4 avril 1905, n° 142, page 565), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Albert Scherz», à St-Imier.

Le chef de la maison Albert Scherz, à St-Imier, est Albert Scherz, originaire de Aeschi (Berne), domicilié à St-Imier. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «A. Scherz & Cie» qui est radiée. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: St-Imier.

Bureau Thun.

16. Januar. Inhaber der Firma Eugen Stübe in Thun ist Eugen Stübe, von und in Thun. Natur des Geschäfts: Lithographische Kunstanstalt und Druckerei Thun. Geschäftslokal: Bälliz.

16. Januar. Inhaber der Firma R. Sollberger in Thun ist Rudolf Soll-

berger, von Wynigen, in Thun. Natur des Geschäfts: Bäckerei mit Zuckerbäckerei. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse Nr. 57.

16. Januar. Inhaber der Firma Ed. Steiner, Sohn, in Thun ist Eduard Steiner, von und in Thun. Natur des Geschäfts: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Beim Berner.

16. Januar. Inhaber der Firma Alfred Streiff in Thun ist Alfred Streiff, von Diessbach (Glarus), wohnhaft in Thun. Natur des Geschäfts: Fell- und Hauthandlung. Geschäftslokal: Gerbernlaube Nr. 159.

16. Januar. Die Firma E. Knechtenhofer in Thun (S. H. A. B. Nr. 143 vom 20. Juni 1903, pag. 579) ist wegen Absterbens des Inhabers erloschen.

16. Januar. Die Firma J. Meier in Thun (S. H. A. B. Nr. 266 vom 4. Juli 1904, pag. 1061) ist infolge Konkurses erloschen und wird von Amteswegen gestrichen.

16. Januar. Inhaber der Firma Ernst Schneider in Thun ist Ernst Schneider, von Goldwil, in Thun. Natur des Geschäfts: Schweinemetzgerei. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse Nr. 105.

16. Januar. Oswald Döring und Ernst Döring, von Eriz, wohnhaft in Thun, haben unter der Firma Gebrüder Döring in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Juli 1904 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäfts: Färberei und chemische Waschanstalt. Geschäftslokal: Unterbälliz.

16. Januar. Inhaber der Firma F. Christen in Thun ist Fritz Christen, von Rüeggach und Thun, in Thun. Natur des Geschäfts: Grossmetzgerei. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse.

16. Januar. Inhaberin der Firma Wittwe Gartenmann in Thun ist Wittwe Marie Gartenmann, geb. Fahrni, in Thun. Natur des Geschäfts: Bäckerei. Geschäftslokal: Rosengarten.

16. Januar. Eintragungen von Amteswegen, auf Grund der Verfügung des Handelsregisterführers von Thun, gemäss Art. 26, Absatz 2, der Verordnung:

Inhaber der Firma Hans Kohler in Thun ist Hans Kohler, von Sumiswald, in Thun. Natur des Geschäfts: Goldschmiede. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse.

16. Januar. Inhaber der Firma Christian Grossniklaus in Thun ist Christian Grossniklaus, von St. Beatenberg, wohnhaft in Thun. Natur des Geschäfts: Viehexport. Allment.

16. Januar. Inhaber der Firma Arnold Frey in Thun ist Arnold Frey, von Eschenbach, in Thun. Natur des Geschäfts: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Hotel «Krone».

16. Januar. Inhaber der Firma Johann Ruchti in Thun ist Johanna Ruchti, von Goldwil, in Thun. Natur des Geschäfts: Installationen.

16. Januar. Inhaber der Firma Karl Ehrensperger in Thun ist Karl Ehrensperger, von Meilen, in Thun. Natur des Geschäfts: Messerschmiede. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse.

17. Januar. Inhaber der Firma E. Hirsbrunner-de Bruin in Thun ist Ernst Hirsbrunner alliè de Bruin, von Sumiswald, in Thun. Natur des Geschäfts: Damenschneiderei und Konfektion. Geschäftslokal: Holstettenstrasse.

16. Januar. Inhaber der Firma Fr. Grossen in Thun ist Friedrich Grossen, von Kandergrund, in Thun. Natur des Geschäfts: Kolonialwaren- und Zigarrenhandlung. Geschäftslokal: Bälliz.

16. Januar. Inhaber der Firma Fr. Kaspar in Thun ist Friedrich Kaspar, von Leutwil (Aargau), wohnhaft in Thun. Natur des Geschäfts: Hufbeschlag und Wagenbau. Geschäftslokal: Grabenstrasse.

16. Januar. Licht- und Wasserwerke Thun in Thun (S. H. A. B. Nr. 19 vom 17. Januar 1902, pag. 73, und dortige Verweisungen). Walter Wilhelm ist als Direktor zurückgetreten und an dessen Stelle gewählt worden: Sigmund Bitterli, Ingenieur, von Wiesen (Solothurn), in Thun.

17. Januar. Die Firma Jean Kölla, E. Barth's Nachf. in Thun (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. September 1886, pag. 599) ist wegen Veräusserung des Geschäftes und Wegzuges erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1906. 16. Januar. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Villnachern & Umgebung in Villnachern (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1894, pag. 31) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Wilhelm Peter, Vizepräsident ist Karl Hartmann; Aktuar ist Gottlieb Pauli, Lehrer; Beisitzer sind Jakob Hartmann, alt Weibel, und Heinrich Hartmann, Müller; alle von und in Villnachern.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1906. 16. gennaio. La ditta Luigi Roggero fu Francesco, in Locarno, fabbrica locarnese di biscotti, confetteria e decorazioni in zucchero (F. u. s. d. c. del 12 novembre 1900, n° 371, pag. 1488), è cancellata dietro istanza del titolare, per cessazione del commercio pel quale fu iscritta.

16. gennaio. Colla ragione sociale Società Anonima per l'Acqua potabile in Brissago, si è costituita una società per azioni con sede in Brissago, avente per oggetto la fornitura di acqua potabile nel comune di Brissago. Gli statuti furono adottati il 3 dicembre 1905. La durata della società è fissata a 30 anni a far tempo dal 3 dicembre 1905. Il capitale sociale è di fr. 32,925 (franchi trentadue milanovecentoventicinque), diviso in 1317 azioni al portatore da fr. 25. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. La società è

vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente col segretario o con altro membro del consiglio di amministrazione. Il consiglio di amministrazione è composto di cinque membri, cioè Antonio Bressani fu Luigi, Giuseppe Gioanelli fu Lorenzo, Giuseppe Rossi fu Luigi, Stefano Biotti fu Giuseppe, è Giuseppe Razzi fu Demetrio, tutti domiciliati in Brissago.

Ufficio di Lugano.

16 gennaio. La proprietaria della ditta Anna Cucchiari Ved. Albera, in Lugano (Molino Nuovo), è Anna Albera, vedova fu Giovanni, nata Cucchiari, di Robecco (Milano, Italia), domiciliata in Lugano. La ditta conferisce procura a Emilio Donenda, di Andrea, di St. Vito Martire (prov. di Milano, Italia), domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Vini all'ingrosso.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 16 janvier. Le chef de la maison J. Maulet, à Plainpalais, commencée le 15 mai 1905, est Jean Maulet, d'origine française, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Mercerie et bonneterie. Magasin: 67, Rue de Carouge. La maison donne procuration à Madame Marie-Pierrette Maulet, née Mandrillon, femme du titulaire, domiciliée à Plainpalais.

16 janvier. La société en nom collectif Alb. Cheneval et Merle, entreprise de parquets et représentation de la «Parqueterie d'Aigle», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 14 février 1903, page 226), est déclarée dissoute; dès le 1er janvier 1906. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui est confiée à l'associé Claude Merle.

16 janvier. Le chef de la maison Claude Merle, à Plainpalais, commencée le 1er janvier 1906, est Claude Merle, d'origine vaudoise, domicilié à Plainpalais (associé de la maison «Alb. Cheneval et Merle en liquidation»). Genre d'affaires: Entreprise de parquets. Bureau et chantier: 9, Chemin des Sources.

16 janvier. Le chef de la maison F. Ikka, à Genève, commencée le 1er juin 1902, est Félix Ikka, d'origine russe, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Tailleur, confections pour hommes et enfants. Magasins: 11, Rue du Port et 55, Rue du Rhône.

16 janvier. Dans son assemblée générale du 11 janvier 1906, la société dite «Le Croissant», société laïque d'abstinence totale, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1904, page 666), a nommé Jean Zaugg, domicilié à Genève, comme trésorier, en remplacement de Gustave Cuvit, dont les fonctions ont pris fin.

Edig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 19922. — 16. Januar 1906, 8 Uhr.

Franz Hartmann, Kaufmann,
Detmold (Deutschland).

Porter, Ale, stille Weine, Schaumweine, Wermutweine, Fruchtweine, Fruchtsäfte, alkoholfreie Fruchtgetränke und andere Fruchtgetränke, Frucht-extrakte, Sirup, Essig, Fruchtessig, Essigessenz, Spirituosen, Limonaden, Gingerale, Spiritus, Brantwein, Spirituosenessenzen, Liköre, Likör-extrakte, alkoholartige Extrakte, Floridawasser, ätherische Öle, Säuren, Likör- und Punschessenzen, Traubenzucker, frische Früchte, Speiseöle, Terpentinöl, Fruchtöl, Gewürzöl, Kräuter, Beerenfrüchte, Obst, Fruchtaromas, Malz, Malz-extrakt, Malzsurrrogate, Weinsteinensäure, Salpeter, Aether, Schwefeläther, Schwefelblüte, natürliche und künstliche Versüssungsmittel, medizinische und tierische Öle, Hopfenextrakte.

Sinalco

Nr. 19923. — 10. Januar 1906, 8 Uhr.

Mineralwasserfabrik u. Droguerie z. Gallia v. Max Kern,
St. Gallen (Schweiz).

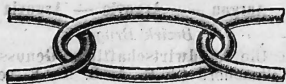
Salbe, Poudre und Liköre.

CONGO

Nr. 19924. — 17. janvier 1906, 8 h.

The Morgan Crucible Co. Limited, fabrique,
Battersea-Londres (Grande-Bretagne).

Balais de moteurs, ces balais étant des parties de machines autres que des machines agricoles et horticoles.



Nr. 19925. — 17. Januar 1906, 8 Uhr.

F. Füreder, Fabrikant,
Leysin (Schweiz).

Apparate aus Metall für Hotels und Restaurants, Spezialität Messerspüler und Messerspülmaschinen.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Dezember und Januar-Dezember der Jahre 1904 und 1905:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulates des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de décembre et janvier-décembre des années 1904 et 1905.

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	Dezember — Décembre		Jan.-Dez. — Jan.-Déc.	
	1904	1905	1904	1905
Stickerei in Plattstich, Maschinestickereien:				
Bandes- und Entendeux (Hamburgs)	3,807,155	5,056,578	32,179,707	41,352,289
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	544,992	572,777	6,186,679	7,562,030
Seiden- und Baumwollspitzen	256,731	299,241	2,762,881	2,964,715
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	9,041	316	61,264	49,528
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	184,633	244,803	3,346,867	3,580,100
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	5,592	27,462	559,460	444,376
Stickereien insgesamt:	4,812,144	7,181,177	45,096,888	55,931,088
Plattstichgewebe:	382,861	645,532	1,345,494	2,638,820
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	108,405	242,520	971,483	1,450,006
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburger-artikel)	16,432	4,950	68,160	42,831
Baumwollwaren	—	—	4,900	—
Baumwollgarn	3,184	44,481	16,540	178,076
Unterleider	—	—	—	5,746
Beuteltuch	31,251	52,244	468,398	482,586
Bänder	311	1,877	47,827	14,148
Seidene und halbseidene Stückware	—	—	7,281	11,898
Seide (Silk, spun)	—	—	3,403	—
Maschinen und Maschinenteile	19,542	17,664	219,972	398,710
Bücher	—	—	—	3,413
Käse	62,306	60,302	550,805	857,225
Horlogerie et Fourntures	—	—	1,339	1,714
Chokolade	—	—	—	13,711
Wein	—	—	1,445	2,240
Verschiedenes	30,314	20,576	201,161	246,277
	5,456,780	8,221,423	49,001,596	62,306,889

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agentur Winterthur. — (Y compris l'agence de Winterthur.))

Seidene und halbseidene Stückware	1,395,540	1,073,819	12,772,212	16,173,343
Seide (Silk, spun)	8,102	—	112,846	266,580
Beuteltuch	60,462	62,061	579,057	528,801
Vorhänge	678	—	678	—
Bänder	—	—	4,260	3,766
Robeide	—	—	20,907	—
Strickwaren	14,778	20,241	243,060	291,702
Baumwollwaren	—	7,072	21,255	83,813
Wollwaren	—	—	—	2,521
Baumwollgarn	—	—	150,861	60,680
Schokolade	—	—	820	168
Chemikalien	5,508	3,030	36,820	10,925
Oeldruckbilder (oil chromos)	1,368	—	8,631	19,186
Aluminium	—	—	—	11,676
Gelatine	—	5,406	32,481	5,406
Käse	88,151	124,650	1,436,890	2,007,894
Kondensierte Milch	—	—	—	4,414
Suppen-Würze	7,027	5,702	69,523	83,922
Bücher	—	—	6,903	985
Wein und Spirituosen	—	—	1,842	1,328
Kunzwaren (Hardware) u. Maschinen	47,717	7,243	275,335	182,409
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge	—	9,374	26,511	41,745
Verschiedenes	96,609	9,950	246,031	164,706
	1,724,940	1,328,548	16,045,212	19,948,310

Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.

(Inkl. Agentur Aarau. — (Y compris l'agence d'Aarau.))

Seidene und halbseidene Stückware	—	—	10,714	29,195
Bänder	25,621	27,045	215,924	192,775
Strickwaren (Articles en paille)	211,897	67,144	1,180,092	744,708
Holzschnitzereien	—	—	800	2,802
Baumwollwaren	—	9,102	56,895	135,776
Strickwaren	43,183	57,167	666,077	831,177
Chemikalien	5,265	1,581	42,855	75,818
Reisszeuge	6,884	6,753	44,299	40,922
Maschinen	—	—	4,100	—
Bücher und Bilder	4,623	3,628	89,726	103,501
Bürstenwaren	1,895	—	16,526	6,286
Käse (Fromage)	80,272	24,984	132,689	211,775
Kirschwasser	1,128	943	15,166	6,843
Verschiedenes	1,445	16,850	156,863	181,374
	332,356	220,627	2,681,826	2,511,822

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

Elorsetseide	395,663	899,218	3,949,491	4,046,060
Bänder	671,808	218,861	3,429,712	5,159,287
Strickwaren	3,142	12,276	257,582	288,851
Anilinfarben	834,634	814,054	4,168,009	4,590,773
Andere Farbstoffe und Chemikalien	13,622	26,098	376,854	382,465
Häute und Felle	60,292	217,610	789,931	2,200,222
Horlogerie et fourntures	39,067	51,464	568,724	566,342
Tierhaare	1,671	—	29,820	20,403
Baumwollgarn	—	—	849	2,481
Maschinen und Maschinenteile	17,687	587	29,900	19,864
Käse	2,095	—	46,818	1,911
Wein	8,296	2,706	17,808	14,866
Verschiedenes	36,873	10,209	176,416	639,469
	1,578,649	1,747,033	13,750,609	17,682,374

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds)

	December — Décembre		Jan.-Dec.	Janv.-Déc.
	1904	1905	1904	1905
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse ¹⁾	810,628	817,217	4,237,975	4,370,280
Kondensierte Milch ²⁾	—	18,756	—	70,520
Seidengewebe (Silk, tissues)	—	—	—	6,617
Strickwaren ¹⁰⁾	47,586	53,567	769,441	860,020
Strichwaren ¹¹⁾	84,583	21,569	230,158	279,261
Tischhaare ¹²⁾	—	—	—	13,234
Holzschnitzereien ¹³⁾	1,924	2,278	15,159	19,063
Horlogerie et fournitures ¹⁴⁾	611,805	578,517	8,153,237	8,663,331
Bücher ¹⁵⁾	1,738	—	1,738	1,050
Häute und Felle ¹⁶⁾	—	—	32,142	—
Chokolade ¹⁷⁾	104,837	170,239	730,231	1,103,531
Absinth und Kirschwasser ¹⁸⁾	4,043	1,116	51,144	47,221
Wein ¹⁹⁾	712	—	13,861	25,506
Maschinen ²⁰⁾	—	—	9,215	4,960
Wissenschaftliche Instrumente ²¹⁾	—	—	3,421	1,076
Verschiedenes ²²⁾	44,477	37,963	313,700	579,498
	1,161,838	1,204,222	14,612,875	15,950,193

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey) — (Y compris l'agence de Vevey)

Horlogerie et fournitures ¹²	202,762	121,189	2,470,593	2,410,136
Boîtes à musique ¹³	11,421	14,899	313,012	270,836
Pierres précieuses ¹⁴	—	—	59,573	176,193
Produits de lait (Milchprodukte) ¹⁵	—	—	45,613	18,309
Livres (Bücher) ¹⁶	—	1,718	573	6,550
Peaux (Häute) ¹⁷	—	—	56,750	30,009
Limes (Feilen) ¹⁸	18,348	21,962	154,124	185,093
Instruments scientifiques ¹⁹	—	4,643	11,633	20,601
Quincallerie (Kurzwaren) ²⁰	—	—	450	—
Produits chimiques ²¹	12,820	11,330	174,032	226,549
Fromage ²²	—	—	—	699
Chocolat ²³	52,839	71,917	1,631,750	1,623,759
Vin ²⁴	—	—	957	914
Divers (Verschiedenes) ²⁵	1,550	7,503	167,783	239,787
<i>Genf</i>	299,760	255,216	5,176,877	5,239,274
<i>Bern</i>	1,161,838	1,204,222	14,612,875	15,950,193
<i>Basel</i>	1,578,649	1,747,033	13,780,609	17,632,874
<i>Lucern</i>	832,356	220,637	2,681,826	2,111,922
<i>Zürich</i>	1,724,940	1,328,548	16,045,212	19,948,810
<i>St. Gallen</i>	5,456,780	6,221,423	49,001,596	62,306,889
<i>Total</i>	10,554,328	12,977,069	101,248,995	123,608,962

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	1904	1905
	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückerwaren — Tissus de soie pure et mélange en pièce ¹	12,789,296	16,220,553
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter ²	1,045,955	1,011,387
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie ³	3,397,713	5,369,926
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁴	147,152	266,520
Floreseide — Bourre de soie ⁵	3,949,491	4,046,080
Seidenwaren — Soieries	21,619,521	26,914,446
Stickereien — Broderies ⁶	45,097,566	55,931,938
Wolle, meist roh — Laine brute ⁷	29,820	33,657
Baumwollgarn — Fils de coton ⁸	168,250	239,137
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁹	2,466,187	4,392,013
Strickwaren — Tricotage ¹⁰	1,935,460	2,271,750
Strohgeflechte — Tresses de paille ¹¹	1,460,230	1,023,069
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹²	11,268,466	11,717,716
Musikdosen — Boîtes à musique ¹³	313,012	270,836
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques ¹⁴	86,172	104,248
Maschinen — Machines ¹⁵	533,372	575,443
Katholische Kultusartikel — Articles de culte ¹⁶	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts ¹⁷	827,823	2,230,231
Leder — Cuir ¹⁸	—	—
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹⁹	4,165,509	4,590,773
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques ²⁰	630,111	695,057
Käse — Fromage ²¹	6,404,677	7,419,754
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait ²²	45,613	93,243
Chokolade — Chocolat ²³	2,412,801	2,746,169
Spirituoscn — Spiritueux ²⁴	103,718	93,943
Verschiedenes — Divers ²⁵	1,688,167	2,230,039
Total	101,248,995	123,608,962

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Waren-Ausfuhr der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika.

Exportation de la Suisse pour les Etats-Unis d'Amérique.

Zusammengestellt nach den Mitteilungen der Konsulate der Ver. Staaten. — Publié d'après les renseignements fournis par les consulats des Etats-Unis.

Konsularkreise	Seide und Seidenwaren	Baumwoll- und Wollgewebe	Stickereien	Stroh- und Rosshaar-geflechte	Uhren und Uhrenbestandteile	Musikdosen	Käse	Leder	Anilinfarben	Verschiedenes	TOTAL	
Districts consulaires	Soie et soieries	Tissus de coton ou de laine tricotage	Broderies	Ouvrages en paille ou en crin	Horlogerie	Boîtes à musique	Fromage	Cuirs	Couleurs d'aniline	Divers	1905	1904
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
St. Gallen — St-Gall	503,182	4,167,403	55,981,988	—	1,714	—	857,225	—	—	840,427	62,306,889	49,001,596
Zürich — Zürich	16,972,430	380,536	—	—	—	—	2,007,294	—	—	537,450	19,948,810	16,045,212
Lucern — Lucerne	221,970	966,953	—	744,708	—	—	211,775	—	—	366,516	2,511,922	2,631,826
Basel — Bâle	9,205,297	238,851	—	—	566,342	—	1,911	—	4,590,773	2,979,200	17,632,874	13,780,609
Bern — Berne	6,617	860,020	—	279,261	8,563,331	—	4,370,280	—	—	1,870,684	15,950,193	14,612,875
Genf — Genève	—	—	—	—	2,686,329	270,336	699	—	—	2,401,910	5,259,274	5,176,877
Total 1905	26,914,446	6,663,763	55,981,988	1,023,969	11,717,716	270,336	7,449,784	—	4,590,773	9,046,187	123,608,962	101,248,995
Total 1864	25,451,928	1,647,335	352,277	806,700	8,477,192	72,482	241,573	22,125	186,030	—	37,256,642	1864
1865	26,970,464	4,268,900	1,182,231	1,521,184	11,301,954	108,399	490,895	—	486,022	—	49,280,409	1865
1866	31,766,072	5,173,296	3,236,138	3,179,795	13,093,408	300,108	700,130	110,885	1,093,541	—	58,658,373	1866
1867	18,818,073	2,038,330	3,154,087	2,432,405	10,362,418	265,196	827,647	156,734	1,205,423	—	39,260,318	1867
1868	21,197,959	1,242,910	3,050,127	2,102,497	10,469,728	344,448	1,057,437	217,986	1,622,265	—	41,304,991	1868
1869	28,552,883	2,253,135	3,896,701	2,802,764	13,322,578	268,738	1,268,417	44,603	1,331,609	—	53,931,423	1869
1870	35,844,786	1,194,850	6,962,403	8,854,064	16,512,162	341,148	1,560,409	582,177	2,308,245	—	69,190,244	1870
1871	42,928,017	1,974,496	10,293,787	3,106,938	17,105,752	350,637	1,688,322	701,374	2,526,602	—	80,675,680	1871
1872	40,760,941	2,648,277	11,437,174	1,324,750	18,812,511	441,882	2,229,213	446,879	1,879,506	—	79,431,103	1872
1873	27,060,929	2,934,829	10,853,320	2,209,634	13,054,147	433,573	2,068,003	426,461	1,850,913	—	60,391,809	1873
1874	25,053,566	1,460,361	16,403,314	1,609,174	12,119,941	252,817	2,007,929	654,920	1,759,909	—	61,351,981	1874
1875	28,401,405	688,237	15,912,519	1,683,553	8,499,501	186,523	1,934,282	437,621	2,123,614	—	54,867,355	1875
1876	26,613,469	740,531	14,530,501	2,477,846	4,809,822	141,357	1,848,360	627,868	1,644,190	—	53,483,944	1876
1877	26,922,791	481,495	16,135,602	1,580,287	3,569,048	102,105	1,675,024	479,667	2,019,426	—	53,025,445	1877
1878	27,601,539	751,969	16,690,107	1,201,529	3,995,716	95,679	1,533,598	518,354	2,209,187	—	54,597,378	1878
1879	37,374,245	1,187,999	18,923,535	1,948,493	5,299,098	187,759	1,381,269	374,462	2,371,841	—	63,541,701	1879
1880	40,414,646	1,912,382	22,549,195	2,947,789	10,143,313	261,933	1,969,418	962,912	3,243,920	—	64,405,906	1880
1881	33,110,390	2,473,798	20,059,905	3,347,595	11,809,122	447,509	2,350,128	1,528,675	4,204,554	—	79,331,766	1881
1882	45,122,069	2,824,958	28,432,728	1,684,177	13,238,489	582,799	2,849,343	2,537,728	1,053,113	2,995,346	101,225,747	1882
1883	39,773,671	1,439,308	30,882,678	1,068,907	11,146,010	728,015	3,142,142	2,622,960	370,553	2,713,738	94,087,977	1883
1884	33,464,939	1,146,249	31,663,973	815,716	7,469,704	999,385	3,695,172	1,153,453	574,296	2,567,334	83,450,721	1884
1885	25,326,047	1,149,890	31,923,743	657,741	4,479,886	851,919	3,015,339	665,058	577,652	2,345,439	70,992,914	1885
1886	24,663,565	1,864,586	35,024,181	661,253	6,682,457	1,134,775	3,010,079	603,703	586,379	3,213,546	77,644,829	1886
1887	26,188,774	1,126,926	31,843,944	431,820	8,665,181	1,224,952	3,582,021	377,342	577,278	2,565,971	75,757,209	1887
1888	25,760,478	1,931,492	30,300,209	762,974	9,374,935	1,244,775	4,188,189	315,474	639,593	3,190,790	77,778,414	1888
1889	21,717,055	3,388,783	31,508,003	1,493,334	9,451,572	1,318,521	3,744,933	270,892	931,967	3,262,878	77,087,943	1889
1890	25,828,437	4,060,010	37,554,153	1,272,227	9,948,811	1,558,077	4,642,251	2,004,240	929,949	3,423,127	91,571,282	1890
1891	22,931,244	3,852,835	27,662,051	1,842,671	10,828,422	1,107,282	3,566,616	567,435	888,554	4,310,559	77,760,577	1891
1892	24,677,033	4,752,336	27,154,951	2,313,812	9,168,250	1,093,948	3,620,640	477,490	1,191,612	4,469,455	79,419,527	1892
1893	26,195,923	4,971,393	27,058,640	2,725,141	7,671,229	925,560	3,613,585	314,366	1,086,442	4,109,515	78,701,794	1893
1894	27,718,498	5,813,081	28,032,487	2,669,230	5,386,879	665,646	3,579,457	237,359	1,742,477	3,368,702	82,243,866	1894
1895	24,755,288	7,886,500	32,098,026	8,462,907	6,183,492	663,004	3,693,903	199,658	1,993,148	5,314,274	85,240,200	1895
1896	14,176,334	5,447,321	30,366,486	2,968,414	4,725,232	614,092	4,068,049	136,986	1,803,540	3,451,067	67,767,512	1896
1897	18,866,534	3,745,550	27,257,900	2,061,277	4,805,626	484,726	3,875,702	142,674	3,363,264	4,475,499	68,579,052	1897
1898	20,646,740	3,027,598	30,528,481	1,128,636	3,666,532	221,590	3,724,284	158,155	3,762,591	5,009,135	72,068,742	1898
1899	22,114,262	3,835,246	43,412,255	1,068,873	5,018,938	277,523	8,835,543	93,061	4,283,071	5,245,839	89,134,606	1899
1900	22,486,742	4,600,989	45,325,208	1,202,866	6,389,499	407,566	4,813,464	115,667	3,820,240	4,739,553	98,242,464	1900
1901	21,099,740	5,118,704	33,287,768	764,229	4,739,586	370,971	4,936,913	150,679	3,634,732	3,580,101	86,744,438	1901
1902	27,735,833	5,880,387	49,136,958	668,910	9,000,875	454,263	6,107,731	47,377	4,006,839	4,008,616	107,046,734	1902
1903	27,995,471	4,542,275	50,561,328	1,045,262	11,233,817	427,783	6,586,712	32,445	3,887,282	5,179,274	111,491,139	1903
1904	21,619,521	4,041,647	45,097,566	1,460,250	11,255,466	318,012	6,404,677	—	4,168,509	6,530,347	101,248,995	1904
1905	26,914,446	6,663,763	55,981,988	1,023,969	11,717,716	270,336	7,449,784	—	4,590,773	9,046,187	123,608,962	1905

